



KINGDOM OF DENMARK

VETERINÆRCERTIFIKAT / VETERINARY CERTIFICATE / CERTIFICADO VETERINARIO

for eksport af øjenæg af laksearter til opdræt og avl fra Danmark til Colombia/
for export of salmonid eyed eggs for fattening and breeding from Denmark to Colombia/
para exportaciones de huevos embrionados de salmón para el engorde y la reproducción de Dinamarca a Colombia

Certifikatnummer⁽¹⁾:/

Certificate number⁽¹⁾:/

Núm. de certificado⁽¹⁾:/

128165 - 3496997 - 2022

Eksportland: /

DANMARK /

Exporting country: /

DENMARK /

País de exportación: /

DINAMARCA /

Kompetent central myndighed: /

FØDEVARESTYRELSEN /

Competent central authority: /

THE DANISH VETERINARY AND FOOD ADMINISTRATION

Autoridad central competente: /

Kompetent udstedende myndighed: /

Competent issuing authority: /

The Danish Veterinary and Food Adm., Søndergade 50, 6600 Vejen, Denmark

Autoridad emisora: /

I FORSENDELSENS OPRINDELSE / ORIGIN OF THE CONSIGNMENT / ORIGEN DE LA CONSIGNACIÓN

1. Afsenders navn og adresse: /

Name and address of consignor: /

Nombre y dirección del expedidor: /

Troutex ApS
Aftensang 10
6040 Egtved
Denmark

2. Oprindelsedambrugets navn, adresse og godkendelsesnummer: /

Name, address and approval number of the aquaculture farm of origin: /

Nombre, dirección y número de autorización de la explotación de acuicultura de origen: /

Ollerupgård Dambrug
Ollerupvej 16
7182 Bredsten
Denmark
Approval. no.128165

Certifikatnummer⁽¹⁾:/
Certificate number⁽¹⁾:/
Núm. de certificado⁽¹⁾:

128165 - 3496997 - 2022

II BESKRIVELSE AF FORSENDELSEN / DESCRIPTION OF THE CONSIGNMENT / DESCRIPCIÓN DE LA CONSIGNACIÓN

1. Identifikation af æggene:/
Identification of the eggs: /
Identificación de los huevos:

Art (videnskabeligt navn):/ Species (scientific name) : / <i>Especie (nombre científico):</i>	Trivialnavn: / Common name: / <i>Nombre común:</i>	Dato for strygning: / Spawning date: / <i>Fecha del desove:</i>	Antal/mængde: / Quantity: / <i>Cantidad:</i>	Identifikation af parti: / Batch identification: / <i>Identificación del lote:</i>
Oncorhynchus mykiss	Rainbow trout	07-04-2022		22OLL024

Om nødvendigt fortsættes der på et vedlagt skema, der er underskrevet og stemplet af embedsdyrlægen eller en godkendt dyrlæge. Tomme rækker skal streges. / **Continue if necessary on an attached schedule signed and stamped by the official or approved veterinarian. Empty rows must be stroked out. / Si necesita más espacio, adjunte un apéndice firmado y sellado por el oficial o el veterinario aprobado. Las filas vacías deben tacharse.**

2. Transportmiddel: /
Means of transport: /
Medio de transporte:

By air, AWB 020-2582 0583

(Angiv identifikation af køretøj(er), togvogn(e), fly eller skib /
Specify the identification of road vehicle(s), railway wagon(s), aeroplane or ship /
Especifique la identificación del/de los vehículo(s), vagón(es) de tren, avión o barco

III INFORMATION OM BESTEMMELSESTEDET / INFORMATION ABOUT DESTINATION / INFORMACIÓN DEL DESTINO

1. Modtagerens navn og adresse: /
Name and address of consignee: /
Nombre y dirección del consignatario:

Win2Sol, Carrera 11 # 98-07, Office 208 Torre B, Bogota D.C. Colombia

2. Navn og adresse på bestemmelsesbedriften: /
Name and address of farm of destination: /
Nombre y dirección de la explotación de destino:

Win2Sol, Carrera 11 # 98-07, Office 208 Torre B, Bogota D.C. Colombia

IV GENERELLE SUNDHEDSOPLYSNINGER / GENERAL HEALTH INFORMATION / INFORMACIÓN GENERAL DE SALUD

Undertegnede embedsdyrlæge attesterer herved vedrørende ovennævnte forsendelse, at:/

I, the undersigned official veterinarian hereby certify concerning the consignment described above that:/

El oficial veterinario que suscribe certifica, en lo que concierne a la consignación descrita anteriormente, que:

1. Oprindelsesdambruget er godkendt, registreret og under tilsyn af Fødevarestyrelsen. Dambruget er registreret hos veterinærmyndighederne i Colombia (ICA)./

The aquaculture establishment of origin is approved, registered and under the supervision of the Danish Veterinary and Food Administration. The establishment is registered with the Colombian veterinary authority (ICA)./

La explotación de acuicultura de origen ha sido objeto de autorización, registro y supervisión por parte de la Administración Veterinaria y Alimentaria de Dinamarca (DVFA). La exploración está registrada ante la autoridad veterinaria de Colombia (ICA).

2. Øjenæggene stammer fra et land, som er fri for følgende sygdomme: Epizootic haematopoietic necrosis (EHN) og Infectious salmon anaemia (ISA) (HPR-deleted)./

The eyed eggs come from a country that are free from the following diseases: Epizootic haematopoietic necrosis (EHN) and Infectious salmon anaemia (ISA) (HPR-deleted)./

Los huevos embrionados proceden de un país sin las enfermedades siguientes: necrosis hematopoyética epizootica (EHN) y anemia infecciosa del salmón (ISA) (con supresión en la HPR).

3. Øjenæggene stammer fra områder/zoner, som er fri for Viral haemorrhagic septicaemia (VHS)./

The eyed eggs come from areas/zones that are free from Viral haemorrhagic septicaemia (VHS)./

Los huevos embrionados proceden de áreas/zonas sin septicemia hemorrágica viral (VHS).

Enten / Either / Ya

- 4.a ~~Øjenæggene stammer fra områder/zoner, som er fri for Infectious haematopoietic necrosis (IHN) i overensstemmelse med kapitel 10.6 i OIEs Aquatic Animal Health Code.⁽²⁾/~~

The eyed eggs come from areas/zones that are free from Infectious haematopoietic necrosis (IHN), in accordance with the provisions of chapter 10.6. of the OIE Aquatic Animal Health Code.⁽²⁾/

Los huevos embrionados proceden de áreas/zonas sin necrosis hematopoyética infecciosa (IHN), de acuerdo con lo establecido en el capítulo 10.6. del código sanitario para los animales acuáticos.⁽²⁾

Eller / Or / O

- 4.b Øjenæggene stammer fra et avlsdambrug, som er fri for Infectious haematopoietic necrosis (IHN). Hver sending skal have et negativt resultat ikke mere end 30 dage før eksporten. Laboratorieresultaterne fra et officielt laboratorium godkendt af Fødevarestyrelsen, der støtter denne garanti, ledsager certifikatet.⁽²⁾⁽³⁾/

The eyed eggs come from a brood stock farm free from Infectious haematopoietic necrosis (IHN). Each shipment must have a negative result no more than 30 days before export. The laboratory results, from an official laboratory approved by the Danish Veterinary and Food Administration to support this statement, accompanies the certificate.⁽²⁾⁽³⁾/

Los huevos embrionados proceden de explotaciones de acuicultura sin necrosis hematopoyética infecciosa (IHN). Cada envío debe contar con resultado negativo no mayor a 30 días. Las pruebas diagnósticas se deben realizar por un laboratorio oficial aprobado por la Administración Veterinaria y Alimentaria de Dinamarca y se deben anexar al certificado.⁽²⁾⁽³⁾

5. Øjenæggene stammer fra dambrug, som er fri for følgende sygdomme: Infectious pancreatic necrosis (IPN), Bacterial kidney disease (BKD), OMV (Oncorhynchus masou virus disease) og SAV (Salmonid alpha virus infection). Laboratorieresultaterne fra et officielt laboratorium godkendt af Fødevarestyrelsen, der støtter denne garanti, ledsager certifikatet./

The eyed eggs come from aquaculture establishments that are free from the following diseases: Infectious pancreatic necrosis (IPN), Bacterial kidney disease (BKD), OMV (Oncorhynchus masou virus disease) and SAV (Salmonid alpha virus infection). The laboratory results, from an official laboratory approved by the Danish Veterinary and Food Administration to support this statement, accompanies the certificate./

Los huevos embrionados proceden de explotaciones de acuicultura sin las enfermedades siguientes: necrosis pancreática infecciosa (IPN), renibacteriosis (BKD), herpesvirosis del salmón masou (OMV) e infección por el alfavirus de los salmónidos (SAV). Las pruebas diagnósticas se deben realizar por un laboratorio oficial aprobado por la Administración Veterinaria y Alimentaria de Dinamarca y se deben anexar al certificado.

6. Der har de seneste to år på oprindelsesdambruget ikke været forekomst af følgende sygdomme: Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Infectious salmon anemia (ISA), SAV (Salmonid alphavirus infection), Viral haemorrhagic septicaemia (VHS) og OMV (Oncorhynchus masou virus disease). Fødevarestyrelsen har overvåget og/eller verificeret fraværet af de nævnte sygdomme./

There has been no occurrence of the following diseases within the last two years in the aquaculture establishment of origin: Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Infectious salmon anemia (ISA), SAV (Salmonid alphavirus infection), Viral haemorrhagic septicaemia (VHS) and OMV (Oncorhynchus masou virus disease). The Danish Veterinary and Food Administration (DVFA) has monitored and/or verified the absence of the diseases mentioned./

En los últimos dos años no se han producido ninguna de las enfermedades siguientes en la explotación de acuicultura de origen: necrosis hematopoyética epizootica (EHN), necrosis hematopoyética infecciosa (IHN), síndrome ulceroso epizootico (EUS), anemia infecciosa del salmón (ISA), infección por el alfavirus de los salmónidos (SAV), septicemia hemorrágica viral (VHS) y herpesvirosis del salmón masou (OMV). La Administración Veterinaria y Alimentaria de Dinamarca (DVFA) ha monitoreado y/o verificado la ausencia de las enfermedades mencionadas.

7. Øjenæggene er fri for følgende agens *Aeromonas salmonicida*, *Yersinia ruckeri* og *Saprolegnia spp.*, baseret på procedurerne for rengøring og desinfektion på faciliteterne, som er blevet kontrolleret og verificeret af Fødevarestyrelsen./

The eyed eggs are free of the following agents *Aeromonas salmonicida*, *Yersinia ruckeri* and *Saprolegnia spp.*, based on the cleaning and disinfection procedures at the establishment, which have been controlled and verified by the Danish Veterinary and Food Administration./

*Los huevos embrionados están libres de los agentes siguientes: *Aeromonas salmonicida*, *Yersinia ruckeri* y *Saprolegnia spp.*, de acuerdo con los procedimientos de limpieza y desinfección que la Administración Veterinaria y Alimentaria de Dinamarca (DVFA) ha controlado y verificado.*

8. Æggene er blevet desinficeret i 10 minutter med en jodopløsning på mindst 100 ppm, umiddelbart efter strygning og 48 timer forud for afsendelse (maks mængde på 2000 æg pr. liter)/

The eggs were disinfected for 10 minutes with an iodine solution of at least 100 ppm, immediately after spawning and 48 hours prior to dispatch (a maximum amount of 2000 eggs per litre)/

Los huevos se han desinfectado durante 10 minutos con una solución de yodo de al menos 100 ppm, inmediatamente después del desove y 48 horas antes de enviarlos (una cantidad de máxima de 2000 huevos por litro).

9. Kasser og anden emballage til brug for transport af øjenæggene til Colombia er nye og ubrugte./

The boxes and other packaging used to transport the eyed eggs to Colombia are new and of first use./

Las cajas y el otro embalaje usado en el transporte de los huevos embrionados a Colombia son nuevos y se usan por primera vez.

10. Vandet til isen, som bruges ved transporten af øjenæggene til Colombia, er fri for patogener eller er blevet behandlet for at eliminere alle patogener forud for afsendelse./

The water in the ice, used to transport the eyed eggs to Colombia, is free from pathogens or has been treated to eliminate all pathogens prior to shipping./

El agua del hielo usado para transportar los huevos embrionados a Colombia no contiene patógenos o se ha tratado para eliminar todos los patógenos antes del envío.

11. Forud for afsendelse til Colombia er hver boks mærket med videnskabeligt navn, antal æg den indeholder og ATU (accumulated thermal units) for øjenæggene./

Prior to shipping to Colombia each box bears the scientific name, the number of eggs it contains and the ATUs (accumulated thermal units) of the eyed eggs./

Antes del envío a Colombia, en todas las cajas se indica el nombre científico, el número de huevos que contienen y las unidades térmicas acumuladas (ATU) de los huevos embrionados.

Certifikatnummer⁽¹⁾:/
Certificate number⁽¹⁾:/
Núm. de certificado⁽¹⁾:

128165 - 3496997 - 2022

V ATTESTERING / CERTIFICATION / CERTIFICACIÓN

Udfærdiget i:/
Done at: DK-6600 Vejen
Realizado en:

Dato:/
Date:
Fecha:

Officielt stempel⁽⁴⁾:/
Official stamp⁽⁴⁾:/
Sello oficial⁽⁴⁾:

Embedsdyrlægens underskrift⁽⁴⁾/
Signature of the official veterinarian⁽⁴⁾/
Firma del veterinario oficial⁽⁴⁾

1. Navn med blokbogstaver:/
Name in block letters:
Nombre en letra de imprenta:

- (1) Certifikatnummeret skal anføres på alle certifikatets sider. / **The certificate number must be applied on all the pages of the certificate.** / El número de certificado debe colocarse en todas las páginas.
- (2) Det ikke relevante overstreges. / **Delete as appropriate.** / Tachar lo que no corresponda.
- (3) Samme testresultat kan benyttes til flere sendinger, så længe datoen for resultatet ligger indenfor de 30 dage før eksporten. I overensstemmelse med beskrivelserne i OIEs Manual of Diagnostic Test for Aquatic Animals er det accepteret af ICA, at testen kan foretages på æg- eller sædvæske. Under tilpasningen af denne procedure er det accepteret, at prøvestørrelsen er 5 – 10 fisk udtaget tilfældigt fra dambruget, der eksporterer. / **Same test result can be used for several shipments, as long as the date of the result are within the 30 days before export. According to the indications of the OIE Manual of Diagnostic Test for Aquatic Animals, it is accepted by ICA that the test is performed on ovarian fluids or spermatid fluid. While the adaptation of this procedure is being carried out, sampling with a size of 5 to 10 fish taken randomly from the exporting establishment is accepted.** / El mismo resultado se puede usar para varios envíos siempre y cuando la fecha del resultado esté dentro un marco de 30 días previo a la exportación. De acuerdo con las indicaciones del Manual de Pruebas de Diagnóstico para los Animales Acuáticos de la OIE, el ICA acepta que la prueba se realice en los fluidos ováricos o en líquido espermático. Mientras se realiza la adaptación de este procedimiento, se acepta el muestreo con un tamaño de 5 a 10 peces extraídos aleatoriamente del establecimiento exportador.
- (4) Certifikatet skal stemples og underskrives i en anden farve end det trykte. / **The certificate must be stamped and signed in colour different to the printing.** / El certificado debe sellarse y firmarse con un color distinto al de la impresión.